



CD-568 STEREO

digital

'ALL THE LONELY PEOPLE'

CONCERTOS FOR
TROMBONE BY
RIMSKY-KORSAKOV,
TOMASI, ROTA,
SCHNITTKE & RABE

TAPIOLA SINFONIETTA
CONDUCTOR:
OSMO VÄNSKÄ

CHRISTIAN LINDBERG,

TROMBONE



BIS-CD-568 STEREO

DDD

Total playing time: 65'38

RIMSKY-KORSAKOV, Nikolai (1844-1908)

Concerto for Trombone and Orchestra (*Edition Tarrodi*)

10'04

(Orchestrated by Christian Lindberg)

- | | | |
|------------|----------------------------------|------|
| [1] | I. <i>Allegro vivace</i> | 2'25 |
| [2] | II. <i>Andante cantabile</i> | 3'21 |
| [3] | III. <i>Allegro — Allegretto</i> | 4'18 |

TOMASI, Henri (1901-1971)

Concerto for Trombone and Orchestra (*Leduc*)

16'35

- | | | |
|------------|-------------------------------|------|
| [4] | I. <i>Andante et Scherzo</i> | 7'29 |
| [5] | II. <i>Nocturne</i> | 5'11 |
| [6] | III. <i>Final — Tambourin</i> | 3'42 |

ROTA, Nino (1911-1979)

Concerto for Trombone and Orchestra (*Ricordi*)

13'19

- | | | |
|------------|-------------------------------|------|
| [7] | I. <i>Allegro giusto</i> | 3'38 |
| [8] | II. <i>Lento, ben ritmato</i> | 5'52 |
| [9] | III. <i>Allegro moderato</i> | 3'40 |

SCHNITTKE, Alfred (b.1934)

- | | | |
|-------------|--|--------------|
| [10] | Dialogue for Cello and Seven Performers (<i>Sikorski</i>) | 11'56 |
|-------------|--|--------------|

(Arranged for Trombone and Seven Instruments by
Christian Lindberg and Alfred Schnittke)

RABE, Folke (b.1935)

- | | | |
|-------------|--|--------------|
| [11] | All The Lonely People... (<i>Reimers</i>) | 12'23 |
|-------------|--|--------------|

Concerto for Trombone and Chamber Orchestra

CHRISTIAN LINDBERG, trombone

2 Tapiola Sinfonietta conducted by **Osmo Vänskä**

Folke Rabe's *Concerto for Trombone and Chamber Orchestra* treats a subject typical of every solo concerto — the relationship between soloist and orchestra. In addition it is possible to find a philosophical message in the work. The soloist is here the object of mobbing, the crowd (the orchestra) victimises him; but eventually the Beatles quotation from *Eleanor Rigby*, 'All the lonely people', shows that we are really all equally weak and solitary.

On this CD there are five trombone concertos of varied character. **Nikolai Rimsky-Korsakov's** concerto, dating from 1878, was originally composed for trombone and wind orchestra. In this form it proved impractical, however, because internationally there are very few professional wind orchestras. Rimsky-Korsakov scored it in this way because, at the time, he was inspector of the wind orchestras of the Russian Naval Ministry. The concerto is small in scale, with a fanfare-like introduction, a songful second movement and an infectious march at the end.

The second concerto here has a quite different character, and was written in 1956 by **Henri Tomasi**. The trombone starts off virtuosically, in a grand manner, and the following section is soft and sensual in the true spirit of French impressionism. The movement concludes with a nostalgic French waltz which calls to mind the old musette-accordion.

The second movement, a nocturne, is introduced by a solitary theme from the trombone, accompanied by an ostinato from the strings, harp and wind. The movement culminates in a grandiose *fortissimo* followed by a blues-like theme. The movement is rounded off by the solitary motif from the beginning and ends *pianissimo*.

The third movement makes use of the themes of the first two movements in the form of a lively 'tambourin' based on South American rhythms. A coda at ever-increasing speed concludes the concerto with a virtuoso woodwind motif followed by a high B, *fortissimo*, from the trombone.

Nino Rota has become especially well-known and respected for his music to the films of Fellini. His amazing talent for the tragicomic and his ability to

create art out of the commonplace have made his music to a large extent unique.

In the case of the *Trombone Concerto* from 1968, the initial impression is of a conventional work, easy to listen to, without more profound content. When one then discovers the finesses of the orchestration and the little, barely perceptible details which give a piece originality, one discovers a deeper and more serious level to the music.

The concerto is conventional in lay-out with a merry, Italianate first movement followed by a slow middle movement. The last movement is a scherzo with simple, almost banale melodic material and occasional moments of irony.

It is naturally an invaluable experience for a practising musician to be with a composer during the process of creation. When I met **Alfred Schnittke** for the first time at the BIS studio (he had just listened to my CD of Romantic Trombone Concertos [BIS-CD-378]) and we were discussing the possibility of new trombone pieces by Schnittke, he spoke warmly of a cello piece which had been performed very seldom because the cello writing was seen as too difficult. In his opinion the ideas contained in the piece might be better suited to the trombone, and a couple of weeks later his publisher sent me the piece for my perusal. Of course it was not easy — in fact it was one of the most difficult pieces I had seen — but certain sections, for example the introduction and the ending, proved ideal for the trombone.

I told Schnittke that the piece was possible to play on the trombone, and together we arranged it for the instrument. When Schnittke came to listen to the first rehearsal (at the Schnittke Festival in Stockholm) he was very nervous. I was just returning from a tour to Germany, complete with luggage, and was in terrible form; he wondered then if we had done the right thing. At the dress rehearsal the mood was tense, to say the least, but after the last note Schnittke exclaimed: 'It works, thank God!' To receive a heartfelt embrace from the composer after the world première was a reward which

made all the hard work worthwhile!

The *Dialogue for Trombone and Seven Instruments* is a piece of pure music which needs no further description. The music can speak for itself.

During a tour to the former Yugoslavia with the Västerås Chamber Orchestra in 1988 I played **Folke Rabe's** *Basta* as an encore. The orchestra liked the piece so much that it was decided to commission a piece for trombone and chamber orchestra from Rabe for a subsequent tour to Denmark.

All the Lonely People... is a work of music drama, based on the famous Beatles song *Eleanor Rigby*. The character of the piece is tragicomic; it has much to do with loneliness, and is therefore very topical. The soloist here represents an outcast, fighting against the cold-heartedness of society. He attempts to join the orchestra but is rejected violently. After a while, however, he gains a certain sympathy, firstly from the clarinet and then, gradually, from the entire orchestra. This sympathy is gradually developed into admiration for the individual's ability (the trombone shines in super-virtuoso, almost impossible technical passages) and finally a sort of general understanding is reached, best expressed by the oboe's direct quotation of 'All the Lonely People...' from Lennon and McCartney's touching *Eleanor Rigby*.

All the Lonely People... was composed during May-December 1989 in close collaboration with myself, the interpreter, and was first performed in Västerås in Sweden on 27th April 1990.

Christian Lindberg

Christian Lindberg started to play the trombone at the age of 17 and at 19 was a member of the Stockholm Royal Opera Orchestra. At 20 he left the orchestra to continue his studies for five years in Stockholm, London and Los Angeles with a professional solo career in mind. During this period he won several international prizes in solo competitions and was offered several important orchestral and teaching positions.

Today, Christian Lindberg is a soloist in great demand all over the world, and the first full-time trombone soloist in history. His unaccompanied recitals, involving a great deal of acting, have created a specific kind of sensation and his duo recitals with the pianist Roland Pöntinen have also received rave reviews. In spite of his unusual instrument and young age, he has already performed in festivals such as the Schleswig-Holstein Festival, Berliner Festwoche, Aldeburgh Festival, Norwich Festival, Ludwigsburg Festspiele and the Festival de Flandre, and he has been engaged by orchestras such as the Warsaw Philharmonic Orchestra, Swedish Radio Symphony Orchestra, Danish National Radio Symphony Orchestra, Bamberg Symphony Orchestra, Hong Kong Philharmonic Orchestra, Residentie Orchestra The Hague, Oregon Symphony Orchestra, Queensland Symphony Orchestra, Milwaukee Symphony Orchestra, BBC Philharmonic Orchestra, BBC Welsh Symphony Orchestra and BBC Symphony Orchestra.

Christian Lindberg has made 10 other BIS recordings including orchestral discs with the Stockholm Chamber Orchestra, Swedish Radio Symphony Orchestra and Bamberg Symphony Orchestra, and further projects are planned for the near future. Together with the Conn Instrument Company, Lindberg has designed the new Conn 88HY tenor trombone and the 36H alto trombone, which have received rave reviews from players all over the world. His newly designed mouthpieces will also soon be on the market.

Christian Lindberg's repertoire includes baroque music performed on original instruments, the classical and romantic solo repertoires as well as contemporary music. His artistic personality has inspired composers such as Rabe, Sandström, Hillborg, Schnittke, Maros and Lindgren to write for him, and in March 1993 he will present the world première of a major concerto for trombone and orchestra written specifically for him by Iannis Xenakis. He will also be premiering, in 1994 in Minneapolis, a trombone concerto newly composed for him by Takemitsu.

The Tapiola Sinfonietta has assumed an eminent place in the musical life of the Helsinki region (and indeed of all of Finland) since its successful début in 1988. The orchestra is one of the few professional chamber orchestras in the Nordic countries. Newspaper reviews have praised the orchestra for its fresh sound, inspired playing and interesting, high-quality programmes.

The Tapiola Sinfonietta comprises 35 young professional musicians. The ideal of chamber music is also realized within the orchestra: its wind quintet performs also as an independent ensemble. All the orchestra's members are soloists in their own right, and thus it is natural that they also appear as soloists at the orchestra's concerts. Since autumn 1990 the artistic director of this youthful chamber orchestra has been Osmo Vänskä; the orchestra also plays under guest conductors. The orchestra appears on 3 other BIS records.

Osmo Vänskä (b. 1953) studied conducting at the Sibelius Academy with Jorma Panula, qualifying in 1979. He has also studied privately in London and West Berlin and has taken part in Rafael Kubelík's master class in Lucerne. Osmo Vänskä is also active as a clarinetist.

In 1982 Osmo Vänskä won the international Besançon Competition for young conductors, after which he has conducted the most important orchestras in Finland, Norway and Sweden. His international career has also blossomed rapidly outside the Nordic countries and he has worked for example in France, the Netherlands, Czechoslovakia, Estonia and Japan.

As an opera conductor he has appeared at the Savonlinna Opera Festival, at the Royal Opera in Stockholm and at the Finnish National Opera. He assumed the position of principal guest conductor of the Lahti Symphony Orchestra in autumn 1985; in autumn 1988 he took over as artistic director of the same orchestra. From 1993 onwards he will also be chief conductor of the Iceland Symphony Orchestra. He appears on 12 other BIS records.

Folke Rabes *Konzert für Posaune und Kammerorchester* behandelt etwas für jedes Solokonzert Typisches, das Verhältnis Solist-Orchester. Darüber hinaus kann man aber im Werk auch einen philosophischen Gedanken finden. Der Solist ist hier Opfer eines Pennalismus, das Kollektiv (das Orchester) fällt über ihn her, aber letzten Endes zeigt das Beatles-Zitat aus *Eleanor Rigby* „All the Lonely People“, daß wir alle eigentlich gleich schwach und einsam sind.

Auf dieser Platte finden wir fünf Posaunenkonzerte verschiedenen Charakters. Das Konzert aus dem Jahre 1878 von **Rimskij-Korsakow** wurde ursprünglich für Posaune und Blasorchester geschrieben, erwies sich aber als unpraktisch, da es in der ganzen Welt so wenige professionelle Blasorchester gibt. Die Wahl der Besetzung ist darauf zurückzuführen, daß Rimskij-Korsakow zu jener Zeit Inspektor der Blasorchester des Russischen Marineministeriums war. Das Konzert ist klein im Format, mit einer fanfarenartigen Einleitung, einem kantablen zweiten Satz und einem mitreißenden abschließenden Marsch.

Das zweite Konzert ist völlig verschiedenen Charakters. Es wurde 1956 von **Henri Tomasi** komponiert. Nachdem die Posaune großzügig und virtuos begonnen hat, folgt ein weicher, sensueller Abschnitt im echt französischen, impressionistischen Geist. Der Satz wird durch einen nostalgischen französischen Walzer ergänzt, bei dem man an die alte Musette-Ziehharmonika denkt.

Der zweite Satz, eine Nocturne, wird durch ein einsames Thema der Posaune eingeleitet, von einem Ostinato der Streicher, der Harfe und der Bäser begleitet. Der Höhepunkt des Satzes ist ein grandioses *Fortissimo*, dem ein bluesähnliches Thema folgt. Schließlich wird der Satz vom einsamen Motiv des Anfangs abgerundet; er schließt im *Pianissimo*.

Der dritte Satz verwendet die Themen der beiden ersten Sätze in der Form eines „Tambourin“, wobei südamerikanische Rhythmen das Fundament bilden. Eine Coda im *Accelerando* bildet den Schluß des Konzerts mit einer

virtuosen Holzbläserfigur und einem hohen H, *fortissimo* von der Posaune gespielt.

Nino Rota ist aufgrund seiner genialen Musik zu Fellinis Filmen bekannt und geschätzt worden. Durch sein enormes Empfinden für das Tragikomische und seine Fähigkeit, aus dem Banalen Kunst zu machen, wird seine Musik gewissermaßen einzigartig.

Beim ersten Anhören des *Posaunenkonzerts* aus dem Jahre 1968 bekommt man den Eindruck, dies sei ein konventionelles, leicht anzuhörendes Werk ohne tieferen Inhalt. Wenn man aber dann die Feinheiten der Orchestration entdeckt, sowie die winzigen, kaum wahrnehmbaren Details, die dem Werk Originalität verleihen, findet man auf einmal tiefere und ernstere Schichten in der Musik.

Das Konzert ist konventionell komponiert mit einem italienisch heiteren ersten Satz, dem ein langsamer Mittelsatz folgt. Der letzte Satz ist scherzartig mit einer schlichten, nahezu banalen Melodik, gelegentlich mit kleinen ironischen Einlagen.

Den schöpferischen Vorgang bei einem Komponisten persönlich mitzuerleben, ist für einen ausübenden Musiker ein unschätzbares Erlebnis. Als ich im Studio von BIS zum erstenmal **Alfred Schnittke** traf (er hatte soeben meine CD mit romantischen Posaunenkonzerten [BIS-CD-378] angehört), und wir etwaige neu zu komponierende Werke von Schnittke für Posaune diskutierten, sprach er wärmstens von einem Cellerwerk, das selten aufgeführt worden war, da die Solostimme als zu schwierig bezeichnet wurde. Er meinte, daß die Ideen des Stückes vielleicht für die Posaune geeigneter seien, und einige Wochen später schickte mir sein Verleger das Werk zur Ansicht. Es war keineswegs leicht, eigentlich sogar etwas vom Schwierigsten, das ich gesehen hatte, aber es stellte sich heraus, daß gewisse Teile, wie der Anfang und der Schluß, auf der Posaune idealisch klangen.

Ich teilte Schnittke mit, daß das Werk auf der Posaune möglich sein würde, und wir machten eine gemeinsame Bearbeitung. Als Schnittke die

erste Probe anhören wollte (anlässlich des Schnittke-Festivals in Stockholm), wurde er sehr nervös (ich war von einer Tournee in Deutschland mitsamt Gepäck direkt zur Probe gekommen und war in elender Form), und er fragte sich, ob wir wirklich das Richtige getan hatten. Bei der Generalprobe war die Stimmung gelinde gesagt gedrückt, aber nach dem letzten Ton rief Schnittke: „Es geht, Gott sei Dank!“. Nach der dann folgenden Uraufführung vom Komponisten herzlich umarmt zu werden, war eine Belohnung, die dem Interpreten die ganze Mühe wettmachte!

Der *Dialog für Posaune und sieben Instrumente* ist ein totalmusikalisches Werk, das keinerlei näherer Erläuterung bedarf. Die Musik soll ihre eigene Sprache sprechen.

Bei einer Tournee mit Västerås Kammarorkester in Jugoslawien 1988 spielte ich als Zugabe *Basta* von **Folke Rabe**. Dem Orchester gefiel das Stück sehr gut, und Rabe bekam den Auftrag, für eine spätere Tournee in Dänemark ein Werk für Posaune und Kammerorchester zu komponieren.

All the Lonely People... ist ein auf dem bekannten Beatles-Stück *Eleanor Rigby* basierendes musikdramatisches Werk. Das Stück ist im Charakter tragikomisch, und handelt weitgehend von der Einsamkeit, ist also typisch für die heutige Zeit. Der Solist ist ein verstoßener Mensch, der gegen ein gefühlskaltet Kollektiv kämpft. Er sucht das Orchester auf, das ihn entschieden abweist. Nach einer Weile gewinnt er aber eine gewisse Sympathie, zunächst vom Klarinettenisten, dann allmählich vom gesamten Orchester. Die Sympathie geht teilweise in eine Bewunderung für sein Können über (die Posaune glänzt in supervirtuosen, nahezu unfassbaren technischen Passagen), und schließlich entsteht eine Art allgemeines Verständnis, das am besten vom direkten Zitat der Oboe, „All the Lonely People...“ aus Lennon-McCartneys ergreifendem *Eleanor Rigby* zum Ausdruck gebracht wird.

All the Lonely People... wurde Mai-Dezember 1989 in enger Zusammenarbeit mit mir komponiert und am 27. April 1990 in Västerås, Schweden, uraufgeführt.

Christian Lindberg

Christian Lindberg begann mit 17 Jahren, Posaune zu spielen, und im Alter von 19 Jahren wurde er in der Stockholmer Kgl. Hofkapelle angestellt. Mit 20 Jahren verließ er das Orchester, um fünf Jahre lang seine Studien in Stockholm, London und Los Angeles mit einer Solistenkarriere als Ziel fortzusetzen. Während dieser Zeit gewann er mehrere erste Preise bei internationalen Wettbewerben, und ihm wurden wichtige Orchesterposten und Lehraufträge angeboten.

Heute ist Christian Lindberg ein in aller Welt gefragter Solist, als vollzeitbeschäftigter Posaunensolist der erste in der Geschichte. Seine begleitungslosen Solokonzerte mit ziemlich viel Schauspielerei haben als neue Gattung besonderes Aufsehen erregt, aber auch die Duokonzerte mit dem Pianisten Roland Pöntinen bekamen hervorragende Kritiken.

Trotz seines seltenen Instrumentes und seiner Jugend spielte er bei vielen Festspielen: Schleswig-Holstein-Festival, Berliner Festwochen, Aldeburgh Festival, Norwich Festival, Ludwigsburger Festspiele und Festival de Flandre. Er wurde ebenfalls von vielen Orchestern engagiert, wie: Warschauer Philharmonisches Orchester, Symphonieorchester des Schwedischen Rundfunks, Dänisches Rundfunkorchester, Bamberger Symphoniker, Philharmonisches Orchester Hong Kong, Residentie-Orchester Den Haag, Oregon Symphony Orchestra, Queensland Symphony Orchestra, Milwaukee Symphony Orchestra, BBC Philharmonic Orchestra, BBC Welsh Orchestra, BBC Symphony Orchestra und New Zealand Symphony Orchestra.

Seine Meisterklassen haben Weltruf und werden sogar von Berufsorchestermusikern besucht, etwa des Montreal Symphony Orchestra,

der Münchner Philharmoniker oder des Madrider Symphonieorchesters.

Christian Lindberg hat zehn andere BIS-Platten eingespielt, einschließlich Aufnahmen als Solist mit dem Stockholmer Kammerorchester und den Bamberger Symphonikern, und weitere BIS-Produktionen sind bereits geplant.

In Zusammenarbeit mit der Instrumentenfabrik Conn entwarf Lindberg die neue Conn 88HY-Tenorposaune und die 36H-Altposaune, die bei Musikern aus aller Welt Begeisterung hervorriefen. Seine neu konstruierten Mundstücke werden auch bald auf dem Markt sein.

Christian Lindbergs Repertoire umfaßt Barockmusik auf Originalinstrumenten, das klassische und romantische Solorepertoire und moderne Musik. Seine Künstlerpersönlichkeit inspirierte Komponisten wie Rabe, Sandström, Hillborg, Schnittke, Maros und Lindgren, und im März 1993 wird er die Uraufführung eines großen, direkt für ihn von Iannis Xenakis geschriebenen Konzertes für Posaune und Orchester spielen. Er wird auch 1994 in Minneapolis ein für ihn neugeschriebenes Posaunenkonzert von Takemitsu uraufführen.

Tapiola Sinfonietta hat nach einem erfolgreichen Debüt im Jahr 1988 ihren Platz im Musikleben der Hauptstadtregion — und in Finnland — etabliert. Das Orchester zählt, was seine Zusammensetzung betrifft, zu den seltenen nordischen professionellen Kammerorchestern. In der Presse wurde die Tapiola Sinfonietta u.a. wegen dem frischen Klang, dem inspirierten Spiel und der qualitativ hochwertigen und interessanten Programme gelobt.

Die Tapiola Sinfonietta besteht aus 35 jungen Berufsmusikern. Die Kammermusik wird auch innerhalb des Orchesters konkret verwirklicht, denn sein Bläserquintett konzertiert als selbständiges Ensemble. Alle Musiker des Orchesters vertreten ein Solistenniveau, und somit ist es ganz natürlich, daß sie oft auch als Solisten bei den Konzerten auftreten. Künstlerischer Leiter dieses jugendlichen Kammerorchesters ist seit dem

Herbst 1990 Osmo Vänskä. Darüber hinaus wird das Orchester auch von Gastdirigenten geleitet. Das Orchester erscheint auf drei weiteren BIS-Platten.

Osmo Vänskä (geb. 1953) studierte Dirigieren an der Sibelius-Akademie unter der Leitung von Jorma Panula und legte 1979 das Dirigierexamen ab. Außerdem hat er Privatunterricht in London und Berlin-West absolviert und an einem Meisterkurs von Rafael Kubelík in Luzern teilgenommen. Osmo Vänskä ist auch ein hervorragender Klarinettist.

1982 war Osmo Vänskä Sieger im internationalen Wettbewerb junger Dirigenten in Besançon, und hiernach hat er regelmäßig in Finnland, Norwegen und Schweden große Orchester geleitet. Seine Karriere hat auch außerhalb Skandinaviens rasche Fortschritte gemacht, so hat er u.a. in Frankreich, Holland, der Tschechoslowakei, Estland und Japan gearbeitet.

Zum ersten Gastdirigenten des Symphonieorchesters Lahti wurde Osmo Vänskä im Herbst 1985 berufen. Im Herbst 1988 wiederum nahm er seine Tätigkeit als künstlerischer Leiter des Orchesters auf. 1993 wird er auch Chefdirigent des Isländischen Symphonieorchesters. Er erscheint auf 12 weiteren BIS-Platten.

Le concerto pour trombone et orchestre de chambre de Folke Rabe traite de la relation soliste-orchestre, ce qui est typique de tout concerto. Rabe a de plus une pensée philosophique avec la pièce. Le soliste sert ici de tête de Turc qui est puni par la collectivité (l'orchestre) mais, à la fin, la citation des Beatles "All the lonely People" d'*Eleanor Rigby* montre qu'au fin fond, nous sommes tous également faibles et solitaires.

Cinq concertos pour trombone, tous de caractères différents, sont présentés sur ce disque. Le concerto de **Rimsky-Korsakov**, datant de 1878, fut originellement écrit pour trombone et orchestre d'harmonie mais cette forme est malcommode car ce type d'orchestre est assez rare dans le monde. Rimsky-Korsakov écrivit ce concerto pour cet effectif parce qu'il travaillait, à ce moment-là, comme inspecteur des corps d'harmonie en Russie. Le concerto est de petit format avec un début en fanfare, un second mouvement chantant et une marche entraînante à la fin.

Le second concerto, composé en 1956 par **Henri Tomasi**, est de caractère tout différent. Le trombone ouvre en grand avec virtuosité; suit une musique douce et sensuelle dans un esprit impressionniste authentiquement français. Le mouvement se termine par une valse française nostalgique qui rappelle le vieil accordéon de bal musette.

Le second mouvement, un nocturne, commence par un thème solitaire au trombone accompagné par un ostinato aux cordes, à la harpe et aux vents. L'apogée est atteinte dans un *fortissimo* grandiose suivi d'un thème de blues. Le motif solitaire du début referme le mouvement qui se termine en *pianissimo*.

Le troisième mouvement emploie les thèmes des premier et second mouvements en un "Tambourin" entraînant reposant sur des rythmes sud-américains. Une coda *accelerando* termine le concerto avec un motif virtuose aux bois suivi d'un si aigu *fortissimo* au trombone.

Nino Rota est devenu connu et apprécié surtout à cause de sa musique géniale de films de Fellini. Son sens affiné du tragi-comique et son habileté à

élever le banal au niveau d'art rendent sa musique pour ainsi dire unique.

A la première audition, le *concerto pour trombone* de 1968 donne l'impression d'être une composition conventionnelle, facile d'écoute et plutôt superficielle. Mais lorsqu'on détecte les subtilités de l'orchestration et les petits détails à peine perceptibles qui confèrent à l'œuvre son originalité, on découvre tout de suite dans la musique une dimension plus profonde et plus sérieuse.

Le concerto est conventionnel avec un premier mouvement heureux à l'italienne suivi d'un mouvement intermédiaire lent. Le dernier mouvement est un scherzo caractérisé par une mélodie simple, presque banale, avec de petites insertions ironiques ici et là.

C'est évidemment une chance inestimable pour un musicien d'assister à la composition d'une œuvre nouvelle. Quand j'ai rencontré **Schnittke** pour la première fois, dans le studio de BIS (il venait juste d'écouter mon disque de concertos romantiques pour trombone [BIS-CD-378]), nous avons discuté de nouvelles œuvres de sa main pour trombone et il a parlé chaleureusement d'une pièce pour violoncelle qui avait été rarement jouée à cause de la difficulté de la partie du soliste. Schnittke estimait que les idées du morceau conviendraient peut-être mieux au trombone et, quelques semaines plus tard, son éditeur m'envoyait l'œuvre pour examen. Elle n'était évidemment pas facile, je dirais même que c'est parmi ce que j'ai vu de plus difficile mais certaines parties, l'introduction et la fin par exemple, étaient idéales pour le trombone.

J'en informai Schnittke et nous avons fait en commun un arrangement pour trombone de l'œuvre. L'écoute de la première répétition (pendant le festival Schnittke à Stockholm) rendit Schnittke très nerveux (j'arrivais à la répétition directement d'une tournée en Allemagne avec tout mon bagage et j'étais dans une forme désastreuse) et il se demanda si nous n'avions pas commis une erreur. A la générale, l'atmosphère était, pour dire le moins, tendue mais, après la dernière note, Schnittke s'écria "Es geht, Gott sei

Dank!" (Ça marche, merci Seigneur!) Et, après la création, de se faire embrasser avec enthousiasme par le compositeur est, pour l'interprète, une récompense qui vaut bien la peine de tout le dur travail de préparation.

Dialogue pour trombone et 7 instruments est une œuvre de musique absolue qui ne requiert pas d'explication supplémentaire. La musique parlera d'elle-même.

Lors d'une tournée en Yougoslavie en 1988 avec l'Orchestre de Chambre de Västerås, j'ai joué *Basta* de **Folke Rabe** comme morceau de rappel. La pièce plut tellement à l'orchestre qu'on décida de commander à Rabe une œuvre pour trombone et orchestre de chambre pour une tournée au Danemark. *All the lonely People...* est une œuvre de musique dramatique reposant sur la chanson bien connue des Beatles *Eleanor Rigby*. De caractère tragi-comique, le morceau traite beaucoup de la solitude, un sujet très actuel. Le soliste est ici l'individu rejeté qui lutte contre une collectivité impassible. Il cherche à entrer dans l'orchestre qui le repousse résolument. Après un moment, il gagne pourtant une certaine sympathie, d'abord de la part du clarinettiste, puis petit à petit de tout l'orchestre. La sympathie se change partiellement en admiration pour le savoir et l'habileté de l'individu (le trombone brille dans des passages supervirtuose, presque techniquement inconcevables) et, finalement, une sorte de compréhension générale s'établit, exprimée au mieux par la citation directe au hautbois de "All the lonely People..." de l'émouvante *Eleanor Rigby* de Lennon/McCartney. *All the lonely People...* fut composé entre mai et décembre 1989 en étroite collaboration avec moi en tant qu'interprète; la création eut lieu le 27 avril 1990 à Västerås en Suède.

Christian Lindberg

Christian Lindberg commença à jouer du trombone à l'âge de 17 ans et, deux ans plus tard, il faisait partie de l'Orchestre de l'Opéra de Stockholm.

À 20 ans, il quitta l'orchestre pour poursuivre ses études pendant cinq ans à Stockholm, Londres et Los Angeles, se préparant à une carrière de soliste.

Au cours de ces années, il gagna de nombreux prix internationaux de compétitions de solistes et il reçut plusieurs offres d'emploi de la part d'orchestres importants ainsi que des postes de professeur.

Aujourd'hui, Christian Lindberg est un soliste très demandé partout dans le monde et le premier tromboniste soliste à temps plein de l'histoire. Ses récitals solos où il présente aussi une certaine mise en scène ont fait un effet bien spécial; les récitals accompagnés par le pianiste Roland Pöntinen ont également gagné l'enthousiasme des critiques.

En dépit de son instrument inhabituel et de son jeune âge, Lindberg a déjà participé à de nombreux festivals dont celui de Schleswig-Holstein, d'Aldeburgh, de Norwich, de Flandre, de Ludwigsburg et à la Berliner Festwoche; il a joué accompagné par l'Orchestre Philharmonique de Varsovie, ceux de Hong-Kong et de la BBC, l'Orchestre Symphonique de Bamberg, d'Orégon, de Queensland, de Milwaukee, de la Nouvelle-Zélande, l'Orchestre Residentie, l'Orchestre de la Radio Suédoise et celui de la Radio Danoise, de la BBC de Welsch et de la BBC de Londres pour n'en nommer que quelques-uns.

Les cours de maître de Christian Lindberg sont réputés internationalement et ont accueilli comme élèves des membres professionnels des orchestres symphoniques de Montréal, de Madrid et de l'Orchestre Philharmonique de Munich par exemple.

Christian Lindberg a enregistré 10 autres disques BIS dont certains avec l'Orchestre de Chambre de Stockholm et l'Orchestre Symphonique de Bamberg. Il a de nombreux projets d'inscrits à son agenda.

En collaboration avec la compagnie d'instruments Conn, Lindberg a dessiné le nouveau trombone ténor Conn 88HT et le trombone alto 36H qui ont enthousiasmé les trombonistes du monde entier. Ses nouvelles embouchures seront aussi bientôt mises sur le marché.

Le répertoire du Christian Lindberg comprend de la musique baroque jouée sur des instruments originaux, le répertoire solo classique et

romantique ainsi que la musique contemporaine. Sa personnalité artistique a inspiré des compositeurs tels que Rabe, Sandström, Hillborg, Schnittke, Maros et Lindgren à composer pour lui; en mars 1993, il jouera la première mondiale d'un concerto majeur pour trombone et orchestre écrit spécialement pour lui par Iannis Xenakis. Il donnera aussi la création, en 1994 à Minneapolis, d'un concerto pour trombone récemment composé pour lui par Takemitsu.

La **Sinfonietta Tapiola** occupe une place éminente dans la vie musicale de la région d'Helsinki (et bien sûr de toute la Finlande) depuis ses débuts couronnés de succès en 1988. L'ensemble est un des rares orchestres de chambre professionnels des pays nordiques. Les critiques de journaux en ont fait l'éloge pour la fraîcheur de sa sonorité, son jeu inspiré et ses programmes intéressants et de grande qualité.

La Sinfonietta Tapiola compte 35 jeunes musiciens professionnels. L'idéal de la musique de chambre est également atteint au sein de l'orchestre: son quintette à vent joue aussi comme ensemble indépendant. Tous les membres de l'orchestre sont eux-mêmes des solistes et il est ainsi naturel qu'ils se produisent comme solistes aux concerts de l'orchestre. Depuis l'automne 1990, le jeune orchestre de chambre est placé sous la direction artistique d'Osmo Vänskä; il joue aussi sous la baguette de chefs invités. L'orchestre a également enregistré sur 3 autres disques BIS.

Osmo Vänskä (1953-) a étudié la direction à l'Académie Sibelius avec Jorma Panula et y a obtenu son diplôme en 1979. Il a aussi étudié privément à Londres et à Berlin Ouest et il a pris part au cours de maître de Rafael Kubelík à Lucerne. Osmo Vänskä est également un clarinettiste actif.

En 1982, Osmo Vänskä gagna le Concours de Besançon pour jeunes chefs d'orchestre, après quoi il dirigea les principaux orchestres de Finlande, Norvège et Suède. Sa carrière internationale prit rapidement son essor hors

du Nord et Vänskä a travaillé en France, aux Pays-Bas, en Tchécoslovaquie, en Estonie et au Japon entre autres.

Vänskä a dirigé des opéras au Festival d'opéra de Savonlinna, à l'Opéra Royal de Stockholm et à l'Opéra National de Finlande. Il était le principal chef invité de l'Orchestre Symphonique de Lahti à l'automne 1985 et, trois ans plus tard, il en devenait le directeur artistique. Il sera aussi le chef titulaire de l'Orchestre Symphonique de l'Islande à partir de 1993.

INSTRUMENTARIUM

Trombone: Conn 88HY

Mouthpiece: 5CL Christian Lindberg Model



RECORDING DATA

Recorded in May 1992 at the Tapiola Hall, Tapiola, Finland

Recording producer and sound engineer: Ingo Petry

Digital editing: Jeffrey Ginn

Neumann microphones; microphone amplifier by Didrik De Geer, Stockholm; SAM82 mixer; Fostex D-20 DAT recorder

BOOKLET AND GRAPHIC DESIGN

Cover text: © Christian Lindberg

Translations: Andrew Barnett (English); Per Skans (German); Arlette Lemieux-Chené (French)

Colour origination: Studio 90 Ltd, Leeds, England

Typesetting, lay-out: Andrew Barnett, Compact Design Ltd, Saltdean, Brighton, England

BIS CDs can be ordered from our distributors worldwide.

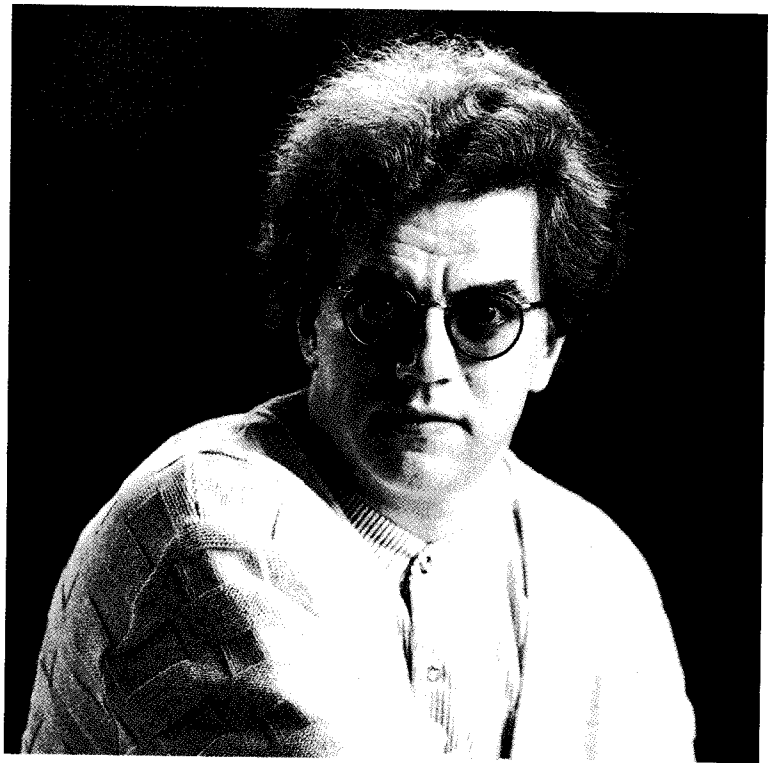
If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40

info@bis.se www.bis.se

BIS-CD-568 © 1992 & © 1993, BIS Records AB, Åkersberga.



Osmo Vänskä